

ཀུན་གཟིགས་ལྷ་དམར་པའི་ཞབས་བརྟན་བསྐྱུས་པ།

Long-life Prayer of the 14th Shamarpa
(Condensed Version)

第十四世夏瑪巴長壽祈禱文

༄༅། །ལྷ་དམར་ཅོད་པའ་འཛིན་པ་སྐྱེ་བྱེད་བཅུ་གཉིས་པ་ཆེན་པོ་མཚོག་གི་ཞབས་བརྟན་སློན་ཚོག་དོན་རྗེའི་
ལང་ཚོ་རྗེ་གསུམ་པའི་སྐྱེ་དབྱེད་ས་བཞུགས་སོ།

第十四世紅冠法王夏瑪巴長壽祈禱文：
金剛童子圓滿的妙音

ན་མོ་གུ་རུ། །རིགས་གསུམ་མགོན་པའི་རྣམ་འཕྲུལ་ཚོས་གྱི་རྗེ།
NA MO.GU RU.RIG SUM.GON POLNAM TRUL.CHOE KYI JE.
南無 咕嚕 利宋 貢波 南車 卻寄傑
頂禮上師 三族怙主化身之法王

།འགོ་བ་ཡོངས་སུ་འདྲེན་པའི་དཔལ་གྱུར་པ།
DRO WA.YONG SU.DREN PEI.PAL GYUR PA.
佐哇 雍素 診貝 巴求巴
具德導師教化有情眾

།འགྲན་སྐབ་བསྟན་པའི་བདག་པོ་ལྷ་དམར་པའི།
SHED DRUB.TEN PEI.DAG PO.SHA MAR PE.
些楚 殿貝 答玻 夏瑪貝
演經實修持法夏瑪巴

།ཞབས་པད་སྲིད་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག།
SHAB PEI.SID THEI.BAR DU.TEN GYUR CHIG.
霞貝 夕鐵 巴突 殿求計
蓮足永固直至輪迴盡

།བསྐྱལ་པ་དུ་མར་ཚོགས་གཉིས་གོམས་པའི་མཐུས།
KAL PA.DU MAR.TSOG NYIE.GOM PEI THUI.
噶巴 突瑪 措尼 貢貝突
無始劫來所聚二資糧

།ས་བཅུ་ལམ་ལྷའི་ཡོན་ཏན་མཐར་སོན་པ།

SA CHU.LAM NGEI.YON TEN.THAR SON PA.

薩居 朗涅 永殿 他松巴
更勝五道十地諸功德

།འོད་དཔག་མེད་པའི་རྣམ་འཕྲུལ་ལྷ་དམར་པའི།

O PAG.MEI PEI.NAM TRUL.SHA MAR PEI.

哦巴 美貝 南楚 夏瑪貝
阿彌陀佛化身夏瑪巴

།ཞབས་པད་སྲིད་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག།

SHAB PEI.SID THEI.BAR DU.TEN GYUR CHIG.

霞貝 夕鐵 巴突 殿求計
蓮足永固直至輪迴盡

།གང་གི་གདུལ་གྱའི་ཁམས་དང་དབང་པོ་ལ།

GANG GI.DUL JEI.KHAM DANG.WANG PO LA.

港奇 度機 康當 旺玻拉
危害所化性情與根者

།བགོགས་དང་ལོག་འདྲེན་བདོ་རྣམས་ཚར་བཅད་པའི།

GEG DANG.LOG DREN.DHO NAM.TSAR CHE PEI.

給當 洛診 朵南 察介貝
邪導較量魔願汝降伏

།རྩ་གསུམ་ཚེ་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་བདེན་སྟོབས་དང་།

TSA SUM.TSE LHA.NAM KYI.DEN TOB DANG.

札順 測拉 南奇 殿朵當
祈願三根本長壽本尊

ཁོས་སྐྱོང་མ་རྒྱ་ཀ་ལས་སྐྱོང་ས་གྲོགས་མཛོད།

CHOE KYONG.MA HA.KAL LE.DONG DROG ZOD.

確窘 瑪哈 噶勒 東卓佐

護法瑪哈噶拉恆伴隨

ཅེས་པ་ཞབས་བརྟན་སློན་ལམ་འདི་བཞིན་རྒྱལ་བ་ལྷ་དམར་པའི་སྐྱེ་འབྱེང་བཅུ་བཞི་པ་ཀམ་གྲགས་པ་བརྟན་པའི་ཙུ་ལག་
དཔལ་ལྷན་སྐྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་སྤོན་ལས་ཀུན་སྲུབ་དཔལ་བཟང་པོའི་སྤྲེལ་ཚོག་ལ་ཁོ་བོ་ལྷ་ནག་སྐྱེ་འབྱེང་འཛོན་པ་
མཐའ་ལས་རྩི་ཞེས་འབོད་པས་འཕགས་ཡུལ་གྱི་བྱེ་བྲག་ཀ་ལིམ་སྐྱོང་ས་རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པ་མི་སྲང་རང་ལྷགས་
བཤོལ་རྣམས་བཅུ་གཅིག་པའི་སྤྲེལ་མའི་ཡར་ཚེས་བརྒྱད་ལ་བྲིས་པ་དགོ།། །།

第十四世嘉華夏瑪巴祝禱偈文是持黑寶冠轉世者 泰耶多傑造於藏

第十七個甲子年火牛年閏十一月初八

印度 卡林朋



www.kagyulibrary.hk